

نومرو : ۷۴

اجتihad

اداره خانه

ایستانبول ، جغال اوغلنده

دائرة اجتهد

Idjtihad Constantinople

دوردنجی سنه

حریت فکریه یه خادم

پنجشنبه کونلری چیقار اجتماعی ، ادبی مجموعه

مدیر مرخص : الرهای صفا

آبونه

۱ آغستوس ۱۳۲۹

سنه لك آلتی آیلق

تورکیا ایچین ۴۰ غروش ۲۵ غروش

ممالك اجنبیه ایچین ۱۰ فرانق ۶ فرانق

نسخه سی ۵۰ یارمه

بو بوزوق احكام ، بو حرص و منفعت كوره تبديل شكل
ايدن دستورلر قارشيسنده مدني واجتماعي هيچ برتكامل
تعقيب ايدمه مش ، عالیه سعادت ، مليت محبت ، معرفت
ذوق ، مدنيت حسی ، صنعت سوداسی عثمانلی قبلرندن
مهجور قالمشدی .

بناءً عليه سليم ثالث بوايكي بويوك دردی ، علما
ایله يکيچريلری ، اصلاح ايتمکده پک زياده نفوذ نظر
کوسترييور ، بوسايهده عثمانليغه دور اورخانيه خاص
صافيتی ، عثمانليره آروپا اقوامی آره سنده ياشامق حق
تأمين ايتمک ايتيوردی .

عیناً و حرفياً نقل ايتديکمز بوحيفه لری رفيق بکک
(قاباچي مصطفى) سنده و (قاباچي مصطفى) دورینی
(تاریخ عثمانی) ده عیناً و حرفياً بولاجاقسکز . بناءً عليه
بوسطرك اديان قاوغاسندن دولایي احمد رفيق بکه و بانا
چهره لری آسانلره بزم يالکز بر ديه جکمز وار :
« تاريخی یازان بزر یاپان سز . »

۱۰ اگستوس ۱۹۱۳

عبدالله هودت

هفته نامه



کچن نسخه نك هفته نامه سنده صحنه سياستاك پرده سی قابلی
قالديغنی و « طاق طوق » ديه ايکنجی پرده نك حاضر لقری
ايشيدليکني سويلش ايدک . اون آيدن بری دوام ايدن بو
بالقان فاجعه سی (درام ۲۵ پرده) آرتق سيرجیلرده تاب
وطاقت بيراقماش اولدینی ايجون پرده آراسنک اوزاماسندن هر
کس او يونک بو قدرله قلهجنی ظنيله سوينيرکن بردنبره پرده
آچیلدی . برنجی پیلانده دول معظمه یی کوربيورز . هپسی
بزه باقرق اوزاقلرده بریری کوسترييورلر . شاپقه لرنده
يسمارق کوندن کونه شهرت واعتبار بولان La force prime
le droit « قوت حقه تقدم ايدر » قاعده مشهوره سی يازیلی .
مناره لرینک کثرتندن کوستردکلری یرک ادرنه اولدینی

تهديد ايله مشدی ؛ فقط علمانک حقوق عبادی غصب
ايتمک هيچ بر حق اولاميه جغنی دوشونه مه مشدی !
بو عصرده علمانک جهاتی صوڪ درجه يه وارمشدی :
سليم ثالث دورنده والده کتخداسی يوسف آغا ، سعدالله آغا
نامنده برذاته مراجعت ايدیور (۱) ، معین برپاره مقابلنده
عمرينک یدی سنه سنی ايتيوردی . او ذات ده بوکا
موافقت ايدر ايتمز غلطه قاضینسی شیطان امین افندی
شاهدلر حضورنده برقطعه حجت شرعيه اعطا ايلیوردی .
عصرک حالت فکريه سنی پک بليغانه افاده ايدن بو حجتده :
« سادتلو عطفوتلو يوسف آغا بن المرحوم اسماعيل آغا حضر -
تالرينک ساحلخانه لرنده منعقد مجلس شرع انورده الحاج سعدالله
آغا بن احمد اشبو باعث الکتاب مشاراليه حضرتلری محضرنده
بالطوع والرضا اقرار تام وتقرير کلام ايدوب ابتدای خلقت
اروايده تقدير ولوح محفوظه ثبت وتحرير اولونان اجل
موعودمدن عمرمک یدی سنه کامله سنی مشاراليه يوسف آغا
حضر تالرينه هبه ايدوب الخ ... » صورتنده هبه نك شرعاً
ايفا قلنديغی يازيلیوردی . صوڪرا ، مؤرخ عاصم افندی ده
بو درجه آشکار بر حقيقته قارشى تعميق ماده ايدیور ،
نتيجه ده : « حجت مرقومه نك مناسی اولق اوزره حضرت آدم
عليه السلامک عمرندن بر مقدارینی ائن سلم شيت عليه السلام
حضر تالرينه ميدر . بوخسه داود عليه السلام حضر تالرينه ميدر ،
هبه ايتديکی بعض تواريخده على الاختلاف رسیده نظر وکوش
اولوب لکن حق بودرکه بر محل موثوقده مرقي و مضبوط
اولدینی خاطر نشانز دکلدز » صورتنده بر نتیجه چيقار -
یوردی .

ايشته عثمانلير بو علما ايله ، بو علمانک ارشاديه
اسلاميت سايه سنده ترقی ايدم جککر ، شرع شريفه کوره
حق لرینک محافظه ايدلديکني کوره جککر ، هیأت اجتماعيه
ايجنده ناموسکارانه و پر شرف بر حیات امرار
ايدم جککر دی ! حال بوکه اسلاميت ، علمانک جهلی ايله ،
طوبیق بيلمین احتراصی ايله علویت و نفوذینی ضایع
ايتمش ، احكام شريعت جاهل و ضعيف دماغلردن سوزوله
سوزوله تغيير ماهيت ايله مشدی . اوزمان ، اجتماعي وظائفي
بيله شرع شريفه تطبيق مجبوريته بولونان عثمانلی دولتی

(۱) تاريخ جودت ، جلد ۸ ، ص ۳۵۹ ، ۱۹۶ ، ۳۱۹

آکلاشیلور . شو وضعیتله بزه « درنه دن چیقک ! » دیمک ایسته یورلر .

صحنه نك بر كوشه سنده حكومات صغيره ال اله ویرمشلر حامیلری اولان دول معظمه دن صلیب نامه پك چوق شیلر بکله دکلرینی ایما اییدیورلر . بز ، یالکیز بز قالابالق صحنه ده ظهیرسز ، کیمسه سز و غریزده کبی آجینه جق بر موقعه قالیورز . فقط او مهیب قوتله قارشى ینه بزده بر حق وار حقك جبهه مزده بر اعه غروری . قلمزده بر حظ وجدانیسی وار .



بو . بزم لزومندن فضله ایی اولماضك بر جزاسیمیدر ، نه در ؟ کچنلرده ولی عهد حضرتلرینك رفاقت فخیانه لرنده ادرنه و قرق کلیسایه کیدوب کلن رفقادن بری آگلاتیوردی . خصوصیتلری ایجابجه بونلر اوراق حوادنه دوشمه یی و قایع تالیه دن اولاجق . اسارتدن نصلسه تحلیلص کریبان ایدن عربجهیلری نقل اییدیورمش : بشیوز قدراسیر اسلمیه یه سوق اییدیورمشلر . یوله بیتاب قالب اوطورانلر درحال سونکوله یورلر ، او بر شی دکل . ذاتاً نه زماندنبری قان قوقوسنه او قدر آلیشوق که سونکولمک . آتشدنه یاقیلماق . نهره آتلق کبی وقوعات عادیه بزى ارتق متبیج ایدمه مکله باشلادی . فقط باقان هائله سنك یکیدن یکیه منکشف اولان بعض کیرلی صفحاتی وار که ایشیدوب صحنه قانع اولوبده تویلیری اورپر مه مک قابل دکلدر . مثلاً . اویش یوز قدر اسیر بویه تکر توکرا کسلیمک صورتیه اسلمیه جوارینه کلنجه بر طاقم بولغار قادیلری و کویلیلری طرفندن استقبال اولنورلر . و ایچلرنده برده پایاس اولدینی حالد هپسی اسرایى سوق ایدن ضابط ویا چاوشدن حق یولنه قربان ایستلر . آره لرنده بر فیصلیتی اولور . مذاکره ایچه دوام ایدر . نهایت ترکیه یی پک ایی بویه یلن اوضابط اسرایه خطاباً ایچلرنده پک یورغون و راحتسز اولانلر وارسه کندیلرینی آرابه ایله کوندره جکندن شویله بر طرفه آیرمالرینی سویلر . آلتش کیشی قدر آیریلر . بو بیچاره لرك یولنه راحتجه دوام ایتك خویاسیله سونه رك آیرمالری بولغارلرده کاه مستیزی خنده لر ، کاه سورکلی قهقهه لر تولید ایدر . بو قهقهه لرك ذاتاً حاصل ایتدیکی شبهه اوزرینه اسرادن ارتق آیریلان اولماز . و او زمان ایشته او زمان مدهش بر فصالبی باشلار . و بو مقدس جهادی تسهیل ایچون قادیلر ارککلردن زیاده ایش کورلر . او پایاس . بر تك هریف بیچاغنك قاتی قوروتمان بو آلتش نفر جکمزى قویون کی برر برر کسر . همده بولغار قادیلرینك یاردیمله کسر . اسرایى یره یاتیرمق ، قوللری . باجقلرینی طوتمق ، باشلرینی آوقیه قاکیرمق کی ایشلری وحشی بر ذوق تعصبه یایان بو قادیلر . بو کویلیلر

نه کسلیمیش غیرتلافرك سامعه خراش خرخره لرندن . نه اوزرلرینه سیجریان قان فیسیقه لرندن . نه ده نوبتی کلن قربانلرك واولارلرندن ذره قدر متأثر اولمازلر . چونکه اونلر محراب الوهیته اهدا ایتدکلى بوتازه مسلمان قانلریله جنتك یاقوت کوشکلرینی قازاندقلرینه قانعدرلر . بوقناعتله آلتش بولغار اسیرینی برچیریده چیقاره جق مسلمانلرده شبهه سز واردر . یارب رحیم ! نام الوهیتکه اجرا اولنان بوجنایتلرك حسابی مسبلرندن صورمایه جقمسك ؟ . وزوالی بشر جهالته قربان اولقدن قورتولمايه جقمی ؟

بو . عربجهینك کوزلری اوکنده جریان ایش بروقه . وجه تصویرنده کی بلاغت و آکاتیرکن بتون اوقانلی لوحه لر تکرارکوزی اوکنده جانلانه سندن متولد برزلال عصبی بولک اویدورمه اولماسنه هیچ احتمال بیراقیور .

صوکره برضابطک کندی اعترافی : بوسفرینه قرق کلیساده صانجیسی تسکین ایچون راز قونیاق آلتق ایستر . میخانه یی او ییدی یاشنده بر بولغار .

— چوجق . قونیاق واری ؟

— وار ..

— ویر بقالم الی درهم ..

اولا تردد . صوکره قرار :

— وار اما سزك ایچون دکل .. چونکه سز برترك ضابطیسکیز . بن بر بولغارم . محاره اوزار . نه یامالی ؟ اردوی عثمانینک مهابتی شو جرأتیه استخفاف ایدن بوبولغار بیچینك قفاسی قیرمق وار . هرتهلکه یه رغماً حیت ملیه سنی اظهار ایدن بوجوجفك جسارتی تقدیر ایتك وار . ضابطك دماغنه بویکی شقك هانکیسی حاکم اولدیغی بیلیمورم . بیلدیکم ویک محقق بیلدیکم برشی وارسه اوده قونیاغك اودکاتدن دکل ، برروم میخانه جیدن آلتش اولدیغیدر . یعنی اونلر او قدر کیندار و بز بوقدر عفوه مانلزدر .



برطرفدن انسانلری بویه بوغازلامق ایچون بیچاره یله نیرکن بر طرفدن ده مجاهدین علوم و فنون حیات بشری تهدید ایدن خسته قلعه چاره بولق اوزره دارالمساعیلرنده کوزنوری دوکور وینلرینی یوریورلر . ولی نعمت انسانیت اولان بوارباب فضیله حرمتلر !

شعبات علومی شجره علمك دالیری کی تلقی ایدرسه ک دیه بیلیرزکه صوک دورده اك چوق ثمره ویرن شاخسار علم و معرفت طبع سهروم و آشی اوزرینه اولان تیاربندن حاصل اولشدر . کله جك سنه ۱۲۰ میل اولاجق (ژمندهر) بوجیغری آجدی واک اول چیچک آشپسی کشف ایتك شرفی احراز ایتدی . بوشهره منورک ، بوککشان معرفتک پارلاق بریلدی بزی اولان

محیطیه بولیورلر . برده اصل مملکتک صاحب اولان مسلمانلره باقلم . بونلرده تولدات فرانسز بدن ده بر از زیاده . یعنی ۳۲,۵۰۰ . فقط انحق بیکده یاریم نسبتنده اولان بو فضله تولداته مقابل مدهش وفیات وار . وفیاتک مقباری بیکده ۳۸,۵۶ رقنی کوستریور . دیمک که هر سنه نفوس مسلمانهک بیکده آلتیسی اکیلیور . هم ئولهرك اکیلیور . فرانسزلر هر سنه ئولنلرك ایکی مثلی آرمق ، مسلمانلر هر سنه فضله قربان ویرهرك آزالق صورتیه برکون کلهجک توننده مسلمانلر اثر قالمیه حق . انقراضه محکوم اولان برنسلک لیل آیتسی استاتستق ایشته بویه آچی بر قطعتیه کوسترر . سوبلر سده ورق مه وفای کیم او قور کیم دیکلر ... یالکز بو هفته تان غرتیه سی بوندن براز تلاشه دوشمش کورونیوردی .



ادیاته هوس ایدن . الی قلم طوتان شبان و پیران ایچنده کوچوک بیوک غیر مطبوع بر اثر صاحب اولمیان هیچ یوق کبیر . هرکس « تجربه قلم » قیلندن اوله رق بر مجموعه اشعار وجوده کتیره مش بیه اولسه هر حالده بر اوافق رومان ویا بر پیس یازمشدر . بو اثرلری یازمقدهده آژ چوق مشکلات چکیلر سده هنوز انکساره اوغراماش بیوک خیالار ، بیوک امیدلرله بو مشکلاته غلبه ممکن اولور . غلبه سی ممکن اولامایان مشکلات اصل بونلرك طبع و تمیلده میدان آلیر . او زمان بتون اوخیالار قیریلیر ، امیدلر سوزر . رومان برایکی کتابچی دکاتی زارت ایتدکدن . پیس بر ایکی قومپانییه اوغرا دقندن صوکره جاملی دولابک توزلری ایچنه کومولور . فقط بویه مدفون اثری اولانلر هیچ مأیوس اولماسینلر . چونکه عینی صورته انکسار خیاله اوغراماش اولان اثر صاحب لردن بری ده (آکسندر دومافیس) وسنه لرجه توزلر ایچنده اویوان ائرده لایعوت (لادام او قالمیا) در .

کوچوک دومایه سی باباسنک حاکم کچندکی بر تباروده بر کره نصله اینه آغ موق اولوشدی . فقط بو بر کره ده منحصر قالدی . صوکره او قومپانییه افلاس ایتدی . مؤلفک ده پیسه سی یازمادن مارک ریت غوتیه رونلی کندیسنه تودیه حاضر لاندینی لطیف بر آرتیست (ماتیلد ژیزولم) عینیه تمیل ایده چکی مارک ریت کی نورم ایدرک کیتدی . پیس (ژیمناز) تیاتر وسندن روی استئقال کورنجه (وودویل) ه کوتورلدی . دیرکتور بوندن کندی زوج سنه بررول چیه جغقی تخمین ایل پیه سی ئه ویروب چویررکن مقام مدیرتدن انفاکی اوزرینه بواشیده قالدی . یکی دیرکتور پیه سی الدن اله کچمکدن یاغلاش ، توتون دومانندن یاقراقلری صارامش بر حالده صاحبنه اعاده و بوقدری کافی دگلش کی برده شویه موجز بر بوصله لف ایلشدی : « بنم ایچون بویه صاحبه براویونی اویناق احتیالی یوقدر »

بایستورله . بالاخره اونک اثرینی تعقیب ایدن پرورلی مقروب دیدیکمن او ناصرائی دشمنلره قارشى اعلان جهاد ایدرک بللریخی قیرمه نك (خوش اولنرك الی بلی یوقدریا) درلو درلو چاره لرینی بولایلر . دوقتور (رو) ایل (مارتن) مدهش قوش پالازینك صولته قارتی طور دقلری کبی ینه (رو) ایل (مچنیفوف) (و) (سالامبئی) ایل (حافقین) قولرایه ؛ (قلامت) ویا به ؛ (رو) ایل (وایار) ته تانوسه ؛ آلمانیده (قایفه ر) ایل (قول) ، انکاتر ده (رایت) حمای تیفوئیدی و نهایت اك صوكر زمانلرده (نیقول) ایل (قونور) بوغماچه اوکوروکنه قارشى یه بوچیرده سهروملر کشف ایتدرلر . یالکز ملعون ورمك بر چاره سی بولونامادی . بوندن سکر سنه اول دوقتور (به ریغ) آرتیمنك «بولدم . بولدم» دیه حامدن فیلاماسنه مشابه برهیجان مسرله بوخیث مقروبك حقندن کلهجکی ظن ایدرک راپورینی اوزمان بین الملل ورم قوغره سنه ویرمشدی . فقط اجرا اولنان غیره لر اونى انکسار خیاله اوغرا تدی .

به ریغ مقروب لره قارشى مجاهده سنده دوام ایدیور . ذاتاً قوش پالازی سهرومندن طولای دوقتور (رو) ایل برابر نوبه ل مکالماتی احراز ایتیه سی ده بو مجاهده ده دوامك بر نتیجه سی ایدی . به ریغک نافذ نظر لرینی ، آچیق جبهه سی کورنلر بو محترم قفانك مطلقا بر اکیلل ظفرله تتوج ایده چکی کشف ایدر . حقیقه به ریغ شوصره ده قوش پالازینك فضله اوله رق برده آشیسی کشف ایش بولونیور . چیمچک آشیسی سایه سنده یاور و جقلر مضر چیمچکن مصون قالدینی کی قوش پالازی آشیسی سایه سنده ده بوادی بانه سی مدهش خسته لقندن معاف قالاچلر دیمکدر . واقعا شمدیه قدر قوش پالازینه طوتیلانلر سرومله تداوی اوله . بلیورلردی . فقط برخسته آغه طوتولدقندن وکونلرجه مضطرب اولدقندن صوکره تداوی اولنق بشفه ، اوخسته آغه هیچ دوجار اولامقده بتون بتون بشفه در . اویله دکلی ؟ ایشته به ریغک ناصیه بلندیه لایق بر اکیلل ظفر . عالم فنك تبشیرانی چوق کچمدهن حمای تیفوئیدی حقنده ده بویه بر خبره انتظارده حقلی اولدیفغزی کوستریور .

یار العالمین ! درگاه الوهیتکه عثمانلی اسرانی کسن او بایساره شو فداکار آدملردن بری کلدیکی زمان ایکیسی بری طوتاجتسک ؟ .



محاربه اولسه ده اولماسه ده عالم اسلامیت قربان جهالت اولمش کیدیور . احصائی برمثال : توننده ۱۷۸۷۵ فرانسز بیکده تقریباً ۷۵۰۰۰) مسلمان واردر . فرانسزلرده ۱۹۱۲ تولداتی تقریباً ۳۲ و او سنه نك وفیاتی انحق ۱۵۰۰ یعنی مملکتلری اولمیان بو حوالیده یاشایوب آرمغه مساعد شرائط

طالع سر پیهس، بدبخت و مایوس مؤلفنك الله بویه پڑ مرده
ونلان تکرار دوشونجه بردها اله آلمانق اوزره او دیدیکم
توزلی دولابلردن برینه آتیلدی. دومافیس جداً دلخسته و دلخون
ایدی. سوکره بویهس نصل اولدی؟ هزاردن چقار کی تکرار
جانانلندی. بونی بالاخره دوستلری کندیسندن آکلامق ایستد.
کلری زمان شو جوانی و بریور:

صورماياك! شرقليرك قضا و قدرينه ايمان ايتك
لازم كليور. بو اوقدر اومولاز، اوقدر عادى بر تصادفك
سوقيله اولمشدركه دوشونديكه حيرت ايدرم: جكرلر مه براز
بهار هواى آلتى ايچون ياواش ياواش مونارتر بولوارندن
كچيوردم. برسس، حتى هيچ طائيداييم برسس: «هى!»
كوچوك دومابه! كل شوراده برقهوه ايچلم. سننكله براز
لاف ايدرز! «ديهرك بنى توقيف ايتدى. بوسپايى طائيدور
دكلم. تياترولرك ايچ يوزنده صيغجه كوريلن سيالردنى.
افاده بي پاك تكليفسز و آرزو غراماتيقيال بولقله برابر اكرامنى
قبول ايتدم.....

پيهسك سرگذشتى اوزون. هر حالده اونى توزلى دولابندن
چقاران شو تصادف اولبور. پيهس متلاطم بردكزه دوشمش
آواره برچوپ پارچهسى كچي پارسك هر ج و صرح مناقشاتى
ايچنده ينه برخيلى زمان چالغاندقندن سوكره ايلك دفعه اوله رق
(ارتق اوليله ديهه جكنز) ۲ شباط ۱۸۵۲ تاريخنده معرض
تماشايه قونيور. ونه بيوك برظفرله يارى! خلقك ده اوكيجه
اظهار ايتديكي جوشش حسيات اثر ك حالا بوكون بوراده،
پارسده و هر برده دوام ايدن موفقيت عظيمه سنه برپيام بشارت
ويا براعت استهلال دكليدى؟

شيمدى بوقصه دن بر حصه آلم: مبارك رمضان كلدى.
كوندوزلرى بعضيلرى ايچون وسيله طاعات اولسه بيله كيجه لرى
تياترو حياتنك اك زياده بوآيده جانلاندقنه شيه يوقدر. ديمك
ايسترم كه نامطبوع و نامشهود پيهس صاحبلى صيغجه صيغجه
دير كر آراسندن كچملى و دائما اطرافه قولاق قابار تاليدر...
كم بيلير، بلكه ده دومافيسى يولندن آليقويان برندا تكرر
ايده جك ويكرمليك برچاي ضيافتى بالاخره يوزلرجه تياترو
قوميانيه سنه يوز بيكرجه ليرال قازانديره جقدر!!

پارا قازانق! نه قدر كوچ و نه قدر قولاي بر ايش دكلى؟
بو صنعتك عادتا بر سرى وار. بر كره بو سره كسب و قوف
ايدلدىمى آرتق اوته سى كندى كندينه سوكون ايدرم. هم بو
سرى كشف ايتك ايچون پاك عقللى اولق ايجاب ايتز. نيجه
عافل كيمسه لرك نصيبه ادر كى نسبة پاك آرز اولانلرك حضورنده
انجق فرق ثروندن متولد بر محوئله اكيله كلر بنى كوريبورز.
هله زنكنين اولق ايچون عالم اولق هيچ لازم دكلندر.

على الاكثر بيوك عالمرك قوت لايوت ايله كچنكلرى كورولبور.
لوندرده بولنان بر آلمان تجارخانه سى مستخدمينندن برى
بوسرى كشف ايچون ايجه ذهني يوردقندن سوكره كچن كون
پاك بسط بر چاره دوشونور. لوندره ني آيدن، كنديسنى ده
چاقيرجه لى برينه قويارق لورد روجيله بر مكنوب يازار
و (۷۵۰۰۰۰) فرائق ويرمديكى حالده كنديسنى تولدوره چكى
خاطره كوكله باقيه رق آكلاتير. مسئله غايت بسط اولدى
ايچون ثروپ خيله سنك تام كنديسنه تسليم اولنه چنى بر صرده
بالطبع يقاى اله ويرمرك طوع و روجه توقيفخانه يه سوق اولور
بو بر شى دكل. فقط عجباً بو آدم روجيله تهديد ايدم
كليتى بر مبلغ ايستيه چكى زمان نصل بر سلسله محال
منطقيه نتيجه سنده يدى يوز اللى بيك فرائقه قرار قيلمش
بوني آكلايه بيلسه ك! مثلاً نچين بشيوز بيك فرائقه اكلما
ايتممش، بوده آرز پارا دكل: ياخود نچين، بر ميلون فرائق
ايستيه ممش، نه مانع تصور ايتمش؟.. بو ده يوار...
(آز قالدى يوورالاق حساب ديهه جكدم. فرائسزلك

Chiffre rond تعبيرى بيلمكه هانكى عقلليز عينا تركيه
ترجه ايدمرك اولدقنه رواجى ده تأمين ايتمش، معلوم آ، فرائسزلك
صفرلى رقلره بونامى ويرملرى صفرلرينك بزم بش رفى كى
يوورالاق اولماسندن ايلرى كلير. او حالده بز يوورالاق حساب
ديديكمز زمان ۵۵۵۵۵ كى بر چوق بشلردن مركب رقم كلامنى
ايجاب ايدرم) لوندرده علناً اجراى شقاوته قالقيشان يوزوالى
آلمانك نه كى بر احتياج روحى ايله، هانكى امللرينك قلمنى
ايچون بو مبلغه قرار قيلديغنى پاك بيله مرسه مده عمرى دائما
خيال ايچنده خوليا ايله كچير بر ارقداشمك خوليارينه هيچ
بويه بر حدود چيزمكه مجبوريه حس ايتيه جك درجه ده مسعود
اولديغنى اى بيلورم. او، كوزلر بنى سوزره ك آكلاندى.
— معاشى بش يوز ليرا فرض ايدمرك حسابى او كاكوره
ياپارم. فقط درينه وارديقه مصرف آرتار، بو پارا نيشين
اولور. اوزمان تخصيصاته بش يوز ليرا ده اضم ايدرم...
آرقداشمك آيده بش يوز ليرا ايله ضرورت چكمله خنى
واردى. زيرا اولنك تصور ايتديكى حياتك مصارفنه يتشمك ايچون
قناعت كى دكل انجق خوليا كى بر كنزلايقنا لازمدى.

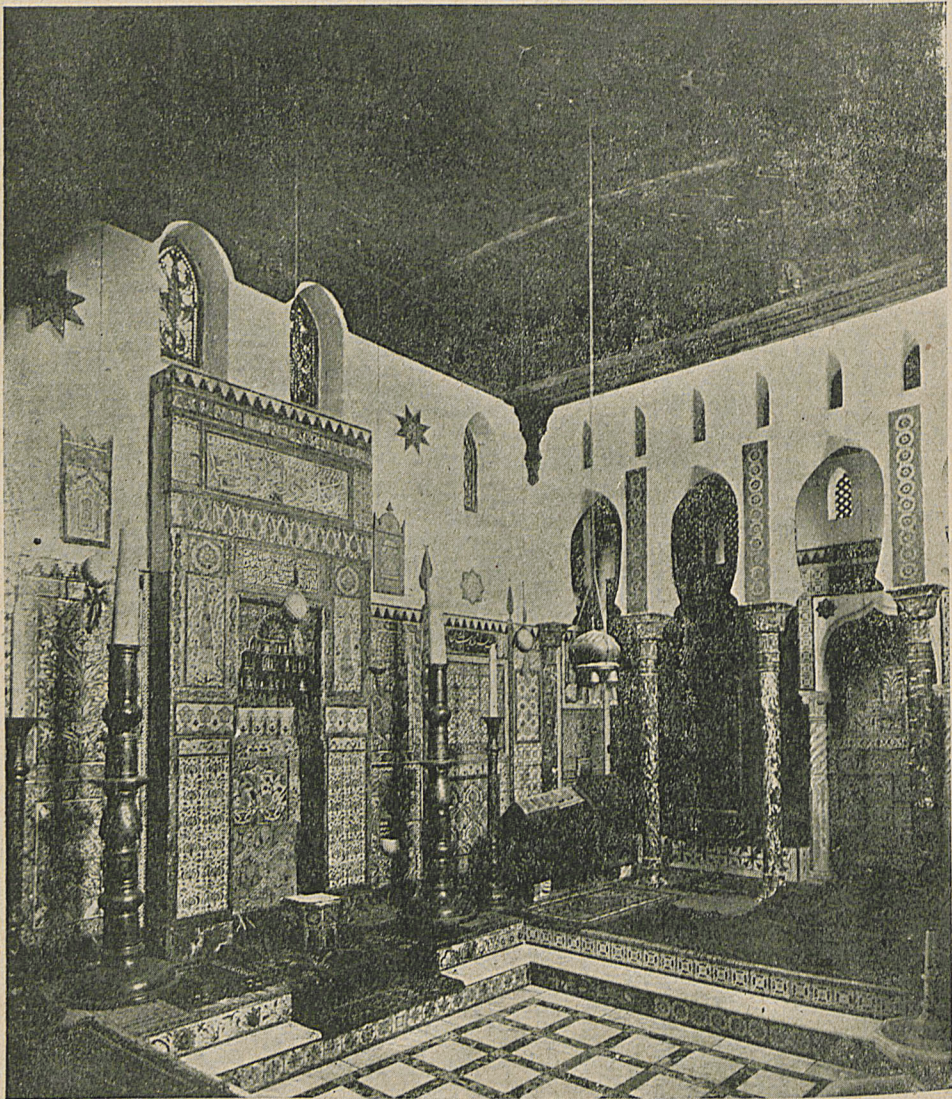
كيم بيلير قاچنجى دفعه اولق اوزره استانبولك بياض
منارهلر بنى، سنجابى قبه لر بنى، يشيل سروبلر بنى، منور
قادينلر بنى كورن پيه رلوقى هيچ بر زيارتنده بوقدر شائى
بر استقباله نائل اولامامشدى. پيه رلوقى استانبوله كلير كيدر،
بوندن انجق بر زمرة قليله نك خبرى اولوردى. طوع و سى ده
آرانيرسه حادثات اخيره يه كلنجيه قدر بز لوتينك انجق سى
اديسنى طانيوردق. بو سىاي سمعاً غيابة طانيانلر بر زمرة

پیه‌رلوق صمیمی بر حس شکرانله یاشاران کوزلرک، چارپان
قلبلرک بتون اینجه‌لکریخی، بتون شعرلری مص و تحلیلی
ایده بیلجک بر نزاهت فکریه وحسیه مالکدر. اوروپا
سیاستنک سفیل انتریکه‌لرینه قارشى غیض و نفرت صاچان
برولقان حالنده آتشلرپوسکورن ینه بوقلمدرکه بوقاچ‌سنه‌اول
Les désenchantées یی یازارکن - یوکسک بر تربیه و تحصیل
ایله اسارتک اک طاقشکن ظلمت و برودت‌لرینه معروض قالان -
زوالمی قادینلرمن نامه حسلی یاشلر دوکشدی .

- ۳۰ تموز ۱۳۲۹ -

ینا

قلیلۀ ادبا، آثارینی اوقومش اوله‌رق طانیانلر او زمرۀ قلیله
ایچنده تک توك بر قاچ ذات، کندیسنى شخصاً بیلنلر ایسه
هان هیچ یوق کبیدی. بوکون استقبالنه قوشدیقمز پیه‌رلوق
ایسه نظر منده بحریه ضابطی، آقاده‌ی اعضاسی، ادیب
شهرت‌شعار پیه‌رلوق دکل، بتون اوروپا مطبوعاتنه، بتون
اوروپا افکار عمومیه‌سنه قارشى حق مدافعه ایچون حایقیران
پیه‌ر لوتیدر. لوتینک شویکی شخصیتنه قارشى کوستریلن
استقبالك بشقه بر قیمت معنویه‌سی وارددر. بوکا هیچ برادیب
حق هیچ برقرال نائل اولامامشدر. صمیمیتک یاننده رسمیت
نه‌قدر بارد قالیرسه برقراله قارشى کوستریلن استقباللرده اونک
شخصندن زیاده موقعنه عائد اولوق اعتباریله اودرجه‌رو حسزدر.



مسافریز و محبمز « پیه‌ر لوقی » ناک روشفوردده کی اوینک یاننده انشا ایتدیردیکی جامع